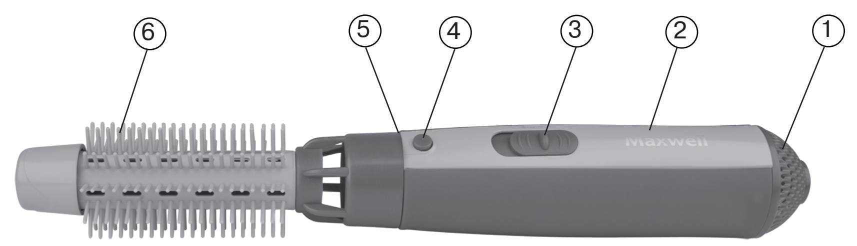

РУССКИЙ

Фен-щетка

Описание устройства
1. Решетка воздухозаборника
2. Корпус фена
3. Переключатель режимов работы
4. Кнопка-фиксатор насадки
5. Метка установки насадки
6. Насадка-щетка Ø 24 мм

Внимание! Не используйте устройство вблизи емкостей, содержащих воду (таких как ванна, бассейн и т.п.).
– При использовании устройства в ванной комнате следует отключать устройство от сети сразу после его эксплуатации, а именно: отсоединить вилку сетевого шнура от розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
– Для дополнительной защиты целесообразно в цепь питания ванной комнаты установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Перед использованием фена-щетки внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Сохраняйте данную инструкцию в течение всего срока эксплуатации.

- Перед включением фена-щетки убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Используйте прибор только по его прямому назначению, применяйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не включайте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Всегда отключайте прибор от сети после использования и перед чисткой.
- Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Не беритесь за корпус фена-щетки и вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- При использовании прибора в ванной комнате прибор следует отключить от сети сразу после его эксплуатации, а именно: вынуть вилку сетевого шнура из розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте без присмотра полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или пленкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям использовать фен-щетку в качестве игрушки.
- Будьте особенно внимательны, когда устройством пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Беритесь за работающий прибор только в зоне рукоятки.
- Не используйте прибор для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Насадка-щетка во время работы нагревается. Перед ее снятием дайте ей остыть.
- Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса прибора.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена-щетки, не кладите устройство на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Избегайте попадания волос в решетку воздухозаборника во время работы прибора.
- При эксплуатации прибора рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:
– соприкасаться с горячими предметами,
– протягиваться через острые кромки,
– использоваться в качестве ручки для переноски прибора.
- Периодически проверяйте состояние изоляции сетевого шнура и сетевой вилки.
- Запрещается использовать устройство при повреждении сетевой вилки или сетевого шнура, если оно работает с перебоями, а также после его падения. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Прежде чем убрать фен-щетку на хранение, обязательно дайте ей остыть и никогда не обматывайте ее сетевым шнуром.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Инструкция по эксплуатации
- Извлеките фен-щетку из упаковки.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (3) в одно из положений:
«0» – фен-щетка отключена,
«1» – подача теплого воздуха для сушки и мягкой укладки волос,
«2» – подача горячего воздуха для ускоренной сушки волос и моделирования прически,
«❄» – подача холодного воздуха для фиксации прически.

Режим подачи холодного воздуха
С помощью данной функции, при установке переключателя (3) в позицию «❄», можно понизить температуру воздушного потока. Это позволяет зафиксировать форму локона, предварительно высушенного теплым или горячим воздухом.

Насадка-щетка
Используйте насадку-щетку (6) для укладки или завивки волос.
- Присоедините насадку (6) к корпусу устройства, предварительно совместив метки (5) на корпусе (2) и насадке (6), и нажмите на насадку (6) до характерного щелчка.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Включите фен и с помощью переключателя (3) выберите необходимый режим сушки.
- Накрутите на щетку небольшую прядь волос.
- В течение нескольких секунд сушите волосы горячим воздухом, регулируя силу и температуру воздушного потока с помощью переключателя режимов работы (3).
- Освободите волосы.
- Перед расчесыванием волос охладите их потоком холодного воздуха, установив переключатель (3) в положение «❄».
- По окончании работы установите переключатель (3) в положение «0» и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Для снятия насадки нажмите на кнопку фиксатора (5) и снимите насадку.

Уход и обслуживание
- Установите переключатель (3) в положение «0» и отключите фен от сети.
- Очистите решетку воздухозаборника (1) при помощи щетки или используйте пылесос с соответствующей насадкой.
- Корпус фена-щетки протрите слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.
- Запрещается использовать для чистки корпуса растворители или абразивные моющие средства, запрещается погружать корпус фена-щетки в воду или любые другие жидкости.

Хранение
- Если фен-щетка не используется, всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки.
- Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, старайтесь не дергать, не перекручивать и не растягивать его, особенно около вилки сетевого шнура, никогда не наматывайте сетевой шнур вокруг корпус фена-щетки.
- Если во время использования фена-щетки шнур перекручивается, периодически распрямляйте его.
- Для удобства хранения предусмотрена петелька для подвешивания, на которой можно хранить устройство при условии, что в этом положении на устройство не будет попадать вода.
- Храните фен-щетку в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Спецификация
Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 600 Вт

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года

ME 61 *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ENGLISH

Hot air styler

Unit description
1. Air inlet grid
2. Hot air styler body
3. Operation modes switch
4. Attachment-fixing button
5. Attachment installation mark
6. Brush-attachment Ø 24 mm

Attention! Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool etc.).
– When using the unit in a bathroom, unplug the unit immediately after usage, that is: take the plug out of the socket, as water closeness is dangerous even if the unit is switched off;
– For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom; contact specialist for installation.

SAFETY MEASURES
Before using the hot air styler, read this instruction carefully. Keep this instruction during the whole operation period.

- Before switching the hot air styler on make sure that the voltage of the electric network corresponds to the unit operating voltage.
- Use the unit only for the intended purposes, use only the attachments supplied with the unit.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not switch the unit on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.
- Always unplug the unit immediately after usage and before cleaning.
- When unplugging, do not pull the power cord, take the plug.
- Do not touch hot air styler body or the power cord plug with wet hands.
- Do not place and do not keep the unit in places, where it can fall into a bath or a sink, filled with water, do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use the unit while bathing.
- When using the unit in a bathroom, you should unplug the unit after operation that is take the plug out of the socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off.
- If hot air styler falls into water, unplug it immediately, and only then you can take it out of water.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children play with polyethylene bags and film. **Danger of suffocation!**

- Never allow children to use the unit as a toy.
- Close supervision is needed when children or disabled persons use the unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger, that can be caused by improper usage of the unit.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Take the switched on unit by its handle only.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- The brush-attachment gets hot during operation. Allow it to cool down before removal.
- Never drop or insert any objects into any openings of the hot air styler body.
- Never block the air inlets of hot air styler, do not place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air inlets may be blocked. Keep the air inlets free of fluff, dust and hair etc.
- Avoid getting of hair into the air inlet grid during operation of the unit.
- When using the unit we recommend to unwind the power cord to its full length.
- The power cord should not:
– touch hot objects,
– run over sharp edges,
– be used as a handle for carrying the unit.
- Check the cord insulation integrity periodically.
- Never use the unit if the power cord or the plug is damaged, the unit works improperly or after it fell into water. Contact the authorized service center for all repair issues.
- Let the unit cool down completely before taking it away for keeping and never wind the power cord around the unit.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

Instruction manual
- Unpack the hot air styler.
- Unwind the power cord completely.
- Insert the plug into the socket.
- Set the operation modes switch (3) into the necessary position:
"0" – the hot air styler is off,
«1» – warm air supply for hair drying and soft styling;
«2» – hot air supply for quick hair drying and complex hair-styling;
«❄» – cool shot button for fixing of hairstyle.

Cool shot button
Using this function you can reduce the temperature of air flow when setting the switch (3) to «❄» position. It will let you fix the lock preliminarily dried with warm or hot air.

Brush-attachment
Use the brush-attachments (6) for styling and curling of your hair.
- Attach the attachment (6) to the unit body, preliminarily having matched the marks (5) on the unit (2) and the attchment (6), press the attachment (6) until click.
- Insert the plug into the socket.
- Switch the unit on and select the required drying mode using the switch (3).
- Wind a small lock on the brush.
- Dry your hair for several seconds, adjusting the air flow speed and temperature with the operation modes switch (3).
- Release the hair.
- Before combing cool your hair down with cool air flow, having set the switch (3) to the position «❄».
- After unit operation set the switch (3)to the position «0» and unplug the unit.
- To remove the attachment press the attachment-fixing button (5) and remove the attachment.

Cleaning and care
- Set the switch (3) to the "0" position and disconnect the hot air styler from the mains.
- Clean the air inlet grid (1) with a brush or use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.
- Clean hot air styler body with a slightly damp cloth, and then wipe it dry.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit body. Do not immerse the body of the hot air styler into water or other liquids.

Storage
- Always unplug the hot air styler if it is not being used.
- Handle the power cord with care, do not pull, twist or stretch the cord especially near the plug. Never wind the cord around hot air styler body.
- Periodically straighten the cord if it gets twisted during hot air styler operation.
- For easy storing there is a hanging loop, you can store the unit by means of this loop on condition that no water gets on the unit.
- Keep the hot air styler away from children in a dry cool place.

Specifications
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximal power: 600 W
The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*

DEUTSCH

Haartrockner mit Bürste

Beschreibung des Geräts
1. Lufteinlassgitter
2. Gehäuse des Haartrockners
3. Betriebsstufenschalter
4. Fixierungstaste für Aufsatz
5. Zeichen der Aufsatzaufstellung
6. Aufsatzbürste Ø 24 mm

Achtung! Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von mit Wasser befüllten Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu nutzen.
– Bei der Gerätenutzung im Badzimmer schalten Sie es nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn der Haartrockner sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.
– Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Haartrockners mit Bürste diese Betriebsanleitung aufmerksam durch. Behalten Sie diese Anweisung während der ganzen Betriebsperiode.

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Nutzen Sie das Gerät bestimmungsgemäß, verwenden Sie nur Aufsätze, die zum Lieferungsumfang gehören.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Stecker des Netzkabels.
- Greifen Sie den Stecker des Netzkabels mit den nassen Händen nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Stellen aufzubewahren, von denen es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken stürzen könnte, tauchen Sie es nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bads zu nutzen.
- Bei der Gerätenutzung im Badzimmer schalten Sie es nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie unvermeidlich den Stecker aus der Steckdose, nur danach dürfen Sie das Gerät aus dem Wasser herausnehmen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Es ist nicht gestattet, den Haartrockner mit Bürste den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder oder behinderte Personen das Gerät nutzen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, außer wenn die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt..
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff.
- Nutzen Sie nie das Gerät für Styling von nassen Haaren und synthetischen Perücken.
- Richten Sie nie heiße Luft in die Augen oder auf andere wärmeempfindliche Körperteile.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Aufsatzbürste kann sich während des Betriebs erhitzen. Bevor Sie die Aufsatz abnehmen, lassen Sie diese abkühlen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Luftöffnungen des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, die Luftöffnungen des Haartrockners abzudecken, legen Sie das Gerät nie auf weiche Oberflächen (Bett oder Sofa), wo die Luftöffnungen blockiert werden können. Es soll kein Flaum, Staub, Haare u.ä. in die Lufteintrittsöffnungen einlangen.
- Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Gerätebetriebs.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzkabel soll nicht:
– mit heißen Gegenständen in Berührung kommen,
– über scharfe Kanten gezogen werden,
– als Griff beim Tragen des Geräts benutzt werden.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Netzkabels und des Netzsteckers periodisch.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn Störungen auftreten und wenn es heruntergefallen ist. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie den Haartrockner mit Bürste wegpacken, lassen Sie es abkuhlen, wickeln Sie nie das Kabel um das Gerät.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.

Betriebsanweisung
- Nehmen Sie den Haartrockner mit Bürste aus der Verpackung heraus.
- Wickeln Sie das Netzkabel komplett ab.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Stellen Sie den Betriebsstufenschalter (3) in die notwendige Position:
"0" – der Haartrockner mit Bürste ist ausgeschaltet;
„1" – Warmluftzufuhr zum Trocknen der Haare und schonenden Styling;
„2" – Warmluftzufuhr zum schnellen Haartrocknen und komplexen Styling;
«❄» – Kaltluftzufuhr zum Fixieren der fertig gestylten Haare.

Kaltluftzufuhr
Mit dieser Funktion können Sie die Temperatur des Luftstroms reduzieren bei der Einstellung der Schalter (3) in die Position «❄». Das erlaubt die Lockenform, die mit der warmen oder heißen Luft vorgetrocknet ist, zu fixieren.

Aufsatzbürste
Nutzen Sie die Aufsatzbürste (6) für Haarstyling und Ondulieren.
- Setzen Sie den Aufsatz (6) auf das Gehäuse des Geräts, indem Sie die Zeichen (5) auf dem Gehäuse (2) und dem Aufsatz (6) zusammenfallen lassen und drücken Sie den Aufsatz (6) bis zum Einrasten.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Schalten Sie den Haartrockner ein und stellen Sie die gewünschte Stufe des Haartrocknens mittels des Schalters (3) ein.
- Wickeln Sie eine kleine Strahne auf die Bürste auf.
- Trocknen Sie Ihre Haare mit heißer Luft von einigen Sekunden, indem Sie die Intensität und Temperatur des Luftstroms mittels des Betriebsstufenschalter (3) einstellen.
- Lassen Sie die Haare frei.
- Bevor Sie Ihre Haare durchkämmen, kühlen Sie sie mit Kaltluft, indem Sie den Schalter (3) in Position «❄» stellen.
- Nach der Nutzung des Geräts stellen Sie den Schalter (3) in Position «0» ein und nehmen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose heraus.
- Um den Aufsatz vom Gerät abzunehmen, drücken Sie die Fixierungstaste (5) und nehmen Sie ihn ab.

Reinigung und Pflege
- Stellen Sie den Schalter (3) in die Position «0» ein und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Lufteinlassgitter (1) mit einer Bürste oder benutzen Sie den Staubsauger mit einem entsprechenden Aufsatz.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten und danach mit einem trockenen Tuch ab.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen. Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.

Aufbewahrung
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um; es ist nicht gestattet es zu reißen, überdrehen oder ziehen, insbesondere am Netzstecker; wickeln Sie das Netzkabel nie um das Gerät.
- Wenn sich das Netzkabel während der Nutzung des Haartrockners überdreht, richten Sie es periodisch auf.
- Zwecks der bequemen Nutzung wurde eine Aufhängeöse (5) am Gerät vorgesehen, worauf man den Haartrockner aufhängen kann, vorausgesetzt, dass kein Wasser in dieser Position ins Gerät eindringen wird.
- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximale Leistung: 600 W
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen im Design und technischen Eigenschaften des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannun-gsgeräte vorgesehen sind.*

ҚАЗАҚ

Фен-қылшақ

Құрылғы сипаттамасы
1. Ауатартқыш торы
2. Фен корпусы
3. Жұмыс істеу режимдерінің ауыстырғышы
4. Қондырманың батырма-бекіткіші
5. Қондырманы орнату белгісі
6. Қондырма – қылшақ Ø 24 мм

Назар аударыңыз!
– Суы бар ыдыстардың қасында бұл аспапты пайдаланбаңыз (ванна, бассейн және т.с.с.).
– Фенді жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғаннан кейін, аспапты желіден сөндіру, яғни желілік баудың айыр тетігін ашалықтан ажырату керек, себебі судың жақындығы фен сөндіргішпен сөндірілген жағдайда да қауіп төндіруі мүмкін;
– Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн;

Сақтандыру шаралары
Фен-қылшақты пайдалану алдында пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз. Берілген нұсқаулықты пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

- Іске қосу алдында, электр желісінің кернеуі фен-қылшақтың жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты тек оның тікелей міндеті бойынша пайдаланыңыз, жеткізілім жинағына кіретін қондырмаларды ғана қолданыңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында аспапты желіден ажыратыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырғанда, баудан тартпаңыз, ал желілік баудың айыртетігінен ұстаңыз.
- Фен-қылшақтың корпусынан және желілік бауының айыртетігінен сулы қолмен ұстамаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қоймаңыз және сақтамаңыз, суға және басқа да сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Ваннада жуыну кезінде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жуыну бөлмесінде пайдалану кезінде оны пайдаланып болғаннан кейін желіден ажырату, яғни желілік баудың айыртетігін ашалықтан суыру қажет, себебі судың жақындығы құрылғы сөндіргішпен сөндірілген кезде де қауіп төндіруі мүмкін.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желілік айыр тетікті ашалықтан жедел суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады.
- Қауіпсіздік мақсатында, орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Балаларға фен-қылшақты ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланған кезде аса назар болыңыз болыңыз.
- Берілген құрылғы балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, фенді пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны тек қолсап аймағынан ғана ұстаңыз.
- Құрылғыны сулы шаштарды немесе синтетикалық париктерді кептіруге пайдаланбаңыз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа ыстық сезгіш дене мүшелеріне бағыттамаңыз.
- Құрылғының ыстық бөліктерінің бетке, мойынға және басқа дене мүшелеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Қондырма-қылшақ жұмыс кезінде қызады. Оны шешер алдында суытылуына уақыт беріңіз.
- Аспап корпусының кез-келген саңылауларына бөтен заттарды түсірмеңіз және салмаңыз.
- Фен-қылшақтың ауа өтетін тесіктерін жабуға тыйым салынады, оны ауа өтетін тесіктері бітеліп қала алатын жұмсақ заттарға (төсекке немесе диванға) қоймаңыз. Ауа өтетін тесіктерде жүн, шаң, шаш және т.с.с. болмауы керек.
- Аспаптың жұмыс істеуі кезінде ауатартқыштың торына шаштың түсуіне жол бермеңіз.
- Аспапты пайдалану кезінде желілік бауды бүкіл ұзындығына тарқату ұсынылады.
- Желілік бау:
– ыстық заттармен жанаспауы,
– үшкір шеттермен тартылмауы,
– аспапты тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдаланылмауы керек.
- Желілік баудың және желілік айыртетіктің оқшауланууының күйін мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Желілік айыр тетіктің немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркілісплен істегенде немесе суға түскеннен кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша туындылас қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Фен-қылшақты жинап қойғанға дейін оның суытылуына мүмкіндік беріңіз және ешқашан бауды оған орамаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН

Пайдалану бойынша нұсқаулық
- Фен-қылшақты ораудан шығарыңыз.
- Желілік бауды толық тарқатыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін ашалыққа салыңыз.
- Жұмыс істеу режимдерінің ауыстырғышын (3) белгіл-бір күйге белгілеңіз:
«0» – фен-қылшақ сөндірілген;
«1» – шашты кептіруге және жұмсақ тарауға жылы ауаның берілуі;
«2» – жедел кептіруге және күрделі тарауға ыстық ауаның берілуі;
«❄» – шашты бекіту үшін «салқын» ауаның берілуі;

«Салқын» ауаны беру
Берілген қызмет көмегімен ауыстырғышты (3) «❄» күйіне орнатқан кезде ауа ағынының температурасын төмендетуге болады. Бұл алдын-ала жылы ауамен кептірілген бұйраның формасын бекітуге мүмкіндік береді.

Қондырма - қылшақ
Қондырма-қылшақтарды (6) шашты тарау немесе бұйралау үшін пайдаланыңыз
- Корпус (2) пен қондырмадағы (6) белгілерді (5) алдын-ала біріктіріп, қондырманы (6) аспаптың корпусына қосыңыз, қондырманы тән шыртылға дейін басыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін ашалыққа салыңыз.
- Фенді қосыңыз және кептірудің қажетті режимін ауыстырғышпен (3) таңдаңыз.
- Кішкене шаш тарамын қылшаққа ораңыз.
- Ауыстырғыштың (3) көмегімен ауа ағынының күшін реттей отырып бірнеше секунд бойы шашыңызды ыстық ауамен кептіріңіз.
- Шашыңызды қылшақтан босатыңыз.
- шашты тарау алдында, ауыстырғышты (3) «❄» күйіне белгілеп, оларды салқын ауа ағынымен салқындатыңыз.
- Жұмыс істеп болғаннан кейін ауыстырғышты (3) «0» күйіне белгілеңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз.
- Қондырманы шешу үшін бекіткіш (5) батырмасын басыңыз, және қондырманы шешіңіз.

Күтімі қызмет көрсетілуі
- Ауыстырғышты (3) «0» күйіне орнатыңыз және фенді желіден ажыратыңыз.
- Ауатартқыш торын (1) қылшақ арқылы тазартыңыз немесе сәйкес қондырмасы бар шаңсорғышты пайдаланыңыз.
- Фен-қылшақтың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз, одан кейін оны құрғатып сүрту керек.
- Корпусты тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады, сонымен қатар фен-қылшақтың корпусын суға және кез-келген басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.

Сақталуы
- Егер фен-қылшақ пайдаланылмаса, әрқашан желілік айыр тетікті ашалықтан суырыңыз.
- Желілік бауға ұқыптылықпен қараңыз, әсіресе айыр тетіктің қасында және феннің корпусына енет ін жерінде тартпауға, бұрамауға және созбауға тырысыңыз, ешқашан желілік бауды фенге орамаңыз, себебі бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Егер бау фенді пайдаланған кезде бұралып қалса, оны мезгілмен түзетіп отырыңыз.
- Пайдалану ыңғайлығы үшін қыстыруға арналған ілгекше көзделген, мұндай күйде фенді су тимейтін жағдайда сақтауға болады.
- Фен-қылшақты құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Сипаттамалары
Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц
Максималды қуаты: 600 Вт

Өндіруші құрылғының дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын-ала хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды

Құрылғының қызмет ету мерзімі - 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE *Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/EEC Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)*

ROMÂNĂ/ MOLDOVENEASCĂ

Uscător de păr - perie

Descrierea dispozitivului
1. Plasa colectorului de aer
2. Carcasa uscătorului de păr
3. Comutator al regimurilor de lucru
4. Buton-fixator al duzei
5. Reper de reglare a duzei
6. Duza – perie Ø 24 mm

Atenţie! Nu utilizaţi dispozitivul în apropiere de recipiente cu apă (cadă, piscină, etc.).
– În cazul utilizării dispozitivului în camera de baie, deconectaţi dispozitivul de la reţeaua electrică după utilizare, extrăgând fişa cablului de alimentare din priză, pentru că aflarea lui în apropierea apei este periculoasă chiar şi atunci când dispozitivul este deconectat de la întrerupător;
– Pentru protecţie suplimentară este raţională instalarea unui disjunctor de protecţie (ECB) cu curent nominal de acţiune nu mai mare de 30 mA, în lanţul de alimentare cu curent electric a camerei de baie; pentru instalare adresaţi-vă unui specialist.

MĂSURI DE PRECAUŢIE
Înainte de a utiliza uscătorul de păr-perie citiţi cu atenţie instrucţiune de exploatare. Păstraţi prezenta instrucţiune tot timpul de utilizare.

- Înainte de a conecta uscătorul de păr-perie, asiguraţi-vă că tensiunea din reţea electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Utilizaţi dispozitivul doar conform destinaţiei sale, utilizaţi numai duzele incluse în setul de livrare.
- Nu lăsaţi niciodată dispozitivul conectat nesupravegheat.
- Nu conectaţi dispozitivul în locuri unde sunt pulverizaţi aerosoli sau unde se utilizează lichide uşor inflamabile.
- Întotdeauna deconectaţi dispozitivul de la reţea după utilizare şi înainte de curăţare.
- Extrăgînd fişa cablului de alimentare din priză, nu trageţi de cablu de alimentare, ci apucaţi de fişă.
- Nu atingeţi carcasa uscătorului de păr-perie şi fişa cablului de alimentare cu mâinile umede.
- Nu lăsaţi şi nu păstraţi dispozitivul în locuri de unde acesta ar putea cădea în lavoar sau în cada cu apă, nu scufundaţi dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizaţi dispozitivul în timp ce faceţi baie.
- În cazul utilizării dispozitivului în camera de baie, deconectaţi dispozitivul de la reţeaua electrică după utilizare, şi anume, extrăgeţi fişa cablului de alimentare din priză, pentru că aflarea lui în apropierea apei este periculoasă chiar şi atunci când dispozitivul este deconectat de la întrerupător.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, extrageţi imediat fişa de alimentare din priză şi doar apoi puteţi scoate dispozitivul din apă.
- Din motive de siguranţă pentru copii nu lasaţi pungile de polietilenă folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

Atenţie! Nu permiteţi copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau peliculă. **Pericol de sufocare!**

- Nu permiteţi copiilor să folosească uscătorul de păr-perie în calitate de jucarie.
- Fiţi deosebit de atenţi atunci când dispozitivul este utilizat de către copii sau persoane cu handicap.
- Prezentul dispozitiv nu este prevăzut pentru a fi utilizat de către copii şi persoane cu dizabilităţi. Aceştia pot utiliza dispozitivul doar în cazuri în care persoana responsabilă pentru siguranţa acestora le-a explicat instrucţiunile corespunzătoare de utilizare a dispozitivului şi pericolele legate de utilizarea necorespunzatoare a acestuia.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă vă aflaţi în stare somnoroasă.
- Luaţi dispozitivul în funcţiune numai în zona mânerului.
- Nu utilizaţi dispozitivul pentru coafarea părului umed sau perucilor sintetice.
- Nu orientaţi aerul fierbinte în ochi sau spre alte părţi sensibile ale corpului.
- Evitaţi contactul suprafeţelor fierbinţi ale dispozitivului cu faţa, gâtul şi alte părţi ale corpului.
- Duza-perie se încălzeşte în timpul funcţionării. Înainte de a scoate, lăsaţi-o să se răcească.
- Nu scăpaţi şi nu introduceţi obiecte străine în oricare dintre orificiile de pe carcasa dispozitivului.
- Este interzisă acoperirea orificiilor pentru aer ale uscătorului de păr-perie, nu-l plasaţi pe suprafeţe moi (pat sau canapea), unde orificiile pentru aer ar putea fi blocate. În orificiile pentru aer nu trebuie să fie puf, praf, păr, etc.
- Evitaţi pătrunderea părului în plasa colectorului de aer în timpul funcţionării dispozitivului.
- La exploatarea dispozitivului se recomandă desfăşurarea cablului de alimentare în toată lungimea sa.
- Cablul de alimentare nu trebuie:
– să se atingă de obiecte fierbinţi,
– să treacă peste margini ascuţite,
– să fie utilizat în calitate de mâner pentru transportarea dispozitivului.
- Verificaţi periodic starea izolarei a cablului şi fişei de alimentare.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă sunt deteriorate fişa cablului de alimentare sau cablul de alimentare, sau dacă el funcţionează necorespunzător (cu întreruperi), precum şi după căderea lui. Pentru orice întrebări în legătură cu reparaţia adresaţi-vă unui centru autorizat de service.
- Înainte de a stoca uscătorul de păr-perie pentru păstrare, lăsaţi-l să se răcească obligatoriu şi niciodată nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul său.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIŢII CASNICE.

Instrucţiune de utilizare
- Scoateţi uscătorul de păr-perie din ambalaj.
- Desfăsuraţi complet cablul de alimentare
- Introduceţi fişa cablului de alimentare în priză.
- Setaţi comutatorul regimurilor de lucru (3) în una din pozitii:
«0» – uscător de păr-perie deconectat;
«1» – livrarea aerului cald pentru uscarea părului şi coafare gentilă,
«2» – livrarea aerului fierbinte pentru uscarea rapidă şi modelarea coafurii,
«❄» – livrarea aerului rece pentru fixarea coafurii.

Regim de livrare a aerului rece
Cu ajutorul funcţiei prezente la setarea comutatorului (3) în poziţia «❄», puteţi reduce temperatura fluxului de aer. Aceasta permite fixarea formei şuviţei de păr, uscate preventiv cu aer cald sau fierbinte.

Duza-perie
- Utilizaţi duzele-perii (6) pentru aranjarea şi ondularea părului.
- Ataşaţi duza (6) la carcasa dispozitivului, aleniînd în prealabil marcajele (5) de pe carcasa (2) şi duza (6), şi apăsaţi pe duza (6) pînă cînd ve-ti auzi un clic caracteristic. Întroduceţi fişa cablului de alimentare în priză.
- Conectaţi uscătorul de păr şi alegeţi cu comutatorul (3) regimul necesar de uscare.
- Înfăşuraţi pe perie o şuviţă îngustă de păr.
- Timp de câteva secunde uscaţi părul cu aer fierbinte, regulând intensitatea şi temperatura fluxului de aer cu ajutorul comutatorului regimelor de lucru (3).
- Eliberaţi părul.
- Înainte de a pieptăna părul răciţi-l cu fluxul de aer rece, plăsând comutatorul (3) în poziţia «❄».
- După finisarea lucrului setaţi comutatorul (3) în poziţia «0» şi scoateţi fişa cablului de alimentare din priză.
- Pentru a scoate duza apăsaţi butonul fixatorului (5), şi scoateţi duza.

Îngrijire şi întreţinere
- Setaţi comutatorul (3) în poziţia «0» şi deconectaţi uscătorul de păr de la reţeaua electrică.
- Curăţaţi plasa colectorului de aer (1) cu ajutorul periei, sau utilizaţi aspiratorul de praf cu o duză corespunzătoare.
- Ştergeţi carcasa uscătorului de păr-perie cu o ţesătură uşor umezită, apoi ştergeţi-l pînă la uscare.
- Este interzisă utilizarea substanţelor abrazive şi dizolvanţilor pentru curăţarea carcasei, precum este interzisă scufundarea carcasei uscătorului de păr-perie în apă sau în alte lichide.

Păstrare
- Dacă nu utilizaţi uscătorul de păr-perie, extrageţi întotdeauna fişa cablului de alimentare din priză.
- Manipulaţi cu atenţie cu cablul de alimentare, străduiţi-vă să nu-l smunciţi, deformaţi sau întindeţi, mai ales în apropierea fişei şi în locul de pătrundere a lui în carcasa uscătorului de păr-perie.
- Dacă cablul se deformează în timpul utilizării este necesar să îl îndreptaţi periodic.
- Pentru comoditatea utilizării este prevăzută o ansă specială pentru agăţare cu ajutorul căruia puteţi păstra uscătorul cu condiţia că în această poziţie el nu va contacta cu apa.
- Păstraţi dispozitivul într-un loc uscat şi răcoros, inaccesibil pentru copii.

SPECIFICARE
Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50 Hz
Putere maximă: 600 W
Producătorul îşi rezerveaza dreptul de a modifica designul şi caracteristicile tehnice a dispozitivului fără anunţare prealabilă.

Termenul de funcţionare a dispozitivului - 3 ani

Garanţie
În legătură cu oferirea garanţiei pentru produsul dat, rugăm să Vă adresaţi la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanţie se realizează cu condiţia prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

CE *Acest produs corespunde cerinţelor EMC, întocmite în conformitate cu Directiva 89/336/EEC i Directiva cu privire la electrosecuritate/joasă tensiune (73/23 EEC).*

MW-2303.indd 1
30.11.2012 14:34:32

ČESKÝ

Fén-kartáč

Popis zařízení
1. Mřížka sání vzduchu
2. Kryt fénu
3. Přepínač režimů práce
4. Tlačítko-fixátor nástavce
5. Značka nasazení nástavce
6. Nástavec-kartáč Ø 24 mm

Pozor!
– Nepoužívejte přístroj v blízkosti vodní nádrže: (vana, bazén, atp.).
– Při použití vysoušeče v koupelně třeba odpojovat ho od sítě hned po jeho použití vytažením napájecího kabele ze zásuvky, protože blízkost vody skýtá nebezpečí i v případech, když je sušič vypnut spínačem;
– Pro dodatečnou ochranu je vhodné instalovat v elektrickém obvodu koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým proudem provozu, nepřesahujícím 30 mA, při instalaci obraťte se na odborníka.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Před použitím vysoušeče - kartáče si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku. Zachovejte příručku po celou dobu životnosti přístroje.

- Dřív, než zapněte fén-kartáč, zkontrolujete zda napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí zařízení.
- Používejte přístroj pouze k určenému použití, používejte jenom nástavce, které jsou součástí balení.
- Nikdy nenechávejte fungující přístroj bez dohledu.
- Nepoužívejte přístroj v místech, kde se používají aerosole nebo hořlavé kapaliny.
- Pokaždé odpojte přístroj od sítě po jeho použití nebo před čistěním.
- Když odpojujete napájecí kabel, netahejte za šňůru, ale uchopte zástrčku síťového kabelu.
- Nedotýkejte se těla fénu-kartáče a zástrčky síťového kabelu mokrýma rukama.
- Nepokládejte ani nenechávejte přístroj v místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla naplněného vodou, neponořujte přístroj do vody nebo jiné tekutiny.
- Nepoužívejte přístroj při koupání.
- Při použití přístroje v koupelně vždy odpojte ho od sítě hned po jeho použití vytažením kabele ze zásuvky, protože blízkost vody skýtá nebezpečí i v případech, když je přístroj vypnut vypínačem.
- Pokud přístroj spadl do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky před tím, než vytáhnete přístroj z vody.
- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti. Aby se zabránilo neštěstí, nenechávejte je bez dohledu.

Pozor! Nedovolujte dětem si hrát s igelitovými sáčky nebo folií. **Nebezpečí udušení!**

- Nedovolujte dětem si hrát s fénem-kartáčem jako s hračkou.
- Buďte zvlášť opatrní, když zařízení používají děti nebo zdravotně postižené osoby.
- Tento výrobek není určen pro děti a zdravotně postižené osoby, pokud ovšem osoba, odpovědná za jejich bezpečí, nedá vhodné a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a varování o nebezpečí, která můžou vzniknout při jeho nesprávném použití.
- Nepoužívejte přístroj ve stavu ospalosti.
- Uchopte fungující přístroj pouze v oblasti rukojeti.
- Nepoužívejte přístroj pro modelování vlhkých vlasů nebo syntetických paruk.
- Nemiřte horký vzduch do očí nebo jiných tepelně citlivých částí těla.
- Vyhněte se kontaktu horkých povrchů zařízení s obličejem, krkem a jinými částmi těla.
- Nástavec-kartáč se během práce silně ohřívá. Před vyjmutím nechte nástavec vychládnout.
- Zabraňte pádu přístroje nebo strkání cizích předmětu do kterýchkoliv otvorů přístroje.
- Nezakrývejte vzdušné otvory sušiče-kartáče, nepokládejte ho na měkké povrchy (na gauč nebo postel), kde otvory můžou být zablokovány. Do otvorů se nesmí dostat peří, prach, vlasy atp.
- Zabraňte tomu, aby se vlasy dostávaly do mřížky proudění vzduchu za provozu přístroje.
- Během provozu přístroje doporučuje se rozmotat sítový kabel na celou jeho délku.
- Napájecí kabel nesmí:
– dotýkat se horkých předmětů,
– procházet přes ostré okraje,
– používat se jako držadlo k přenášení přístroje.
- Pravidelně kontrolujte izolaci napájecího kabelu a zástrčky.
- Nepoužívejte přístroj při poškozené zástrčce nebo napájecím kabelu, v případě přerušovaného chodu, a také po jeho pádu. Pro opravu obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Před uskladněním nechte sušič-kartáč vychládnout a nikdy neomotávejte kabel kolem přístroje.

ZAŘÍZENÍ JE URČENO JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

Návod k použití
- Rozbalte fén-kartáč.
- Úplně rozmotejte napájecí kabel.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
- Nastavte přepínač režimů práce (3) do jedné z poloh:
«0» - sušič-kartáč je vypnut,
«1» - přísun teplého vzduchu pro sušení vlasů a jemný styling,
«2»- přísun horkého vzduchu pro urychlené sušení vlasů a složitý účes,
«❄»- přísun studeného vzduchu pro fixaci účesu.

Režim přísunu studeného vzduchu
Pomocí této funkce, s vypínačem (3) v poloze «❄», můžete snížit teplotu proudícího vzduchu. To umožní zafixovat kadeř, předem vysušený teplým nebo horkým vzduchem.

Nástavec-kartáč
Použijte nástavec-kartáč (6) pro styling nebo natočení vlasů.
- Připevněte nástavec (6) k tělu přístroje, aby se spojily značky (5)na krytu jednotky (2) a nástavci (6) a zatlačte nástavec (6) až uslyšíte charakteristické cvaknutí.
- Zapojte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky.
- Zapněte fén a zvolte potřebný režim sušení vlasů pomocí přepínače (3)
- Namotejte na kartáč malý pramen vlasů.
- Během několika sekund sušte vlasy horkým vzduchem, přitom můžete regulovat sílu a teplotu proudění vzduchu pomocí přepínače režimů práce (3).
- Uvolněte vlasy.
- Při česaní vlasů nechte je nejdříve vychládnout studeným vzduchem nastavením přepínače (3) do polohy «❄».
- Po dokončení práce nastavte přepínač (3) do polohy «0» a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Pro odstranění nástavce stiskněte uvolňovací tlačítko (5) a vyjměte nástavec.

Čistění a údržba
- Nastavte přepínač (3) do polohy «0» a odpojte fén od sítě.
- Očistěte mřížku sání vzduchu (1)pomocí kartáče nebo použijte vysavač s příslušným nástavcem.
- Tělo vysoušeče-kartáče očistěte vlhkým hadříkem, poté otřete do sucha.
- Je zakázáno používat k čistění krytu přístroje abrazivních prostředků nebo rozpouštědla, a také ponořovat fén-kartáč do vody nebo jiných kapalin.

Uskladnění
- Pokud vysoušeč-kartáč se nepoužívá, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- Opatrně zacházejte se síťovým kabelem, dbejte na to, aby se netahal, nekroutil a neroztahoval, a to zejména u zástrčky a na vstupním bodu do těla vysoušeče-kartáče, nikdy neomotávejte napájecí kabel kolem sušičce.
- Pokud se kabel překrucuje při použití fénu-kartáče, pravidelně ho narovnávejte.
- Pro snadné použití přístroj je opatřen poutkem na zavěšení pro ukládání přístroje, za předpokladu, že v této poloze na fén nebude kapat voda.
- Uschovávejte fén-kartáč na suchém, chladném místě mimo dosah dětí.

Specifikace
Napětí: 220-240V ~ 50Hz
Maximální příkon: 600 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit úpravu a technické parametry zařízení bez předchozího upozornění.

Životnost zařízení - 3 roky

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

Фен-щітка

Опис пристрою
1. Решітка повітрозбірника
2. Корпус фену
3. Перемикач режимів роботи
4. Кнопка-фіксатор насадки
5. Мітка установки насадки
6. Насадка – щітка Ø 24 мм

Увага! Не використовувати пристрій поблизу ємкостей, що містять воду (ванна, басейн тощо).
– При використанні пристрою у ванній кімнаті слід відключати пристрій від мережі після його експлуатації, а саме, від'єднав вилку мережевого шнура від розетки, оскільки близькість води представляє небезпеку, навіть коли пристрій вимкнений вимикачем;
– Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, в ланцюг живлення ванної кімнати; при установці слід звернутися до фахівця;

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ
Перед використанням фену-щітки уважно прочитайте керівництво по експлуатації. Зберігайте дане керівництво протягом всього терміну експлуатації.

- Перед включенням фену-щітки переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Використовуйте прилад лише по його прямому призначенню, застосовуйте лише ті насадки, які входять в комплект постачання.
- Ніколи не залишайте працюючий прилад без нагляду.
- Не включайте прилад в місцях, де розпилялися аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Завжди відключайте прилад від мережі після використання і перед чищенням.
- Виймаючи вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнура.
- Не беріться за корпус фену-щітки і вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій в місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- При використанні приладу у ванній кімнаті слід відключати прилад від мережі після його експлуатації, а саме виймати вилку мережевого шнура з розетки, оскільки близькість води представляє небезпеку, навіть коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть вилку мережевого шнура з розетки, лише після цього можна дістати прилад з води.
- З міркувань безпеки для дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. **Небезпека задухи!**

- Не дозволяйте дітям використовувати фен-щітку в якості іграшки.
- Будьте особливо уважні, коли пристроєм користуються діти або люди з обмеженими можливостями.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо лише особою, що відповідає за їх безпеку, їм не дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитеся в сонному стані.
- Беріться за працюючий прилад лише в зоні рукоятки.
- Не використовуйте прилад для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
- Не направляйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю і іншими частинами тіла.
- Насадка-щітка під час роботи нагрівається. Перед її зняттям дайте їй остигнути.
- Не упускайте і не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу приладу.
- Забороняється закривати повітряні отвори фену-щітки, не кладіть її на м'яку поверхню (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не повинно бути пуху, пилу, волос тощо.
- Уникайте попадання волосся в решітки повітрозбірника під час роботи приладу.
- При експлуатації приладу рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
– стикатися з гарячими предметами
– протягуватися через гострі кромки
– використовуватися в якості ручки для перенесення приладу.
- Періодично перевіряйте стан ізоляції мережевого шнура і мережевої вилки.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевої вилки або мережевого шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння. З усіх питань ремонту звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Перш ніж прибрати фен-щітку на зберігання, обов'язково дайте їй остигнути і ніколи не обмотуйте довкола неї мережевий шнур.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Інструкція з експлуатації
- Вийміть фен-щітку з упаковки.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Встановите перемикач режимів роботи (3) в одне з положень:
«0» – фен-щітка відключена,
«1» – подача теплого повітря для сушки і м'якого укладання волосся,
«2» – подача гарячого повітря для прискореної сушки волосся та моделювання зачіски,
«❄» – подача холодного повітря для фіксації зачіски.

Режим подачі холодного повітря
За допомогою даної функції, при установці перемикача (3) в позицію «❄», можна знизити температуру повітряного потоку. Це дозволяє зафіксувати форму локона, заздалегідь висушеного теплим або гарячим повітрям.

Насадка - щітка
Використовуйте насадки-щітки (6) для укладання або завивки волосся.
- Приєднайте насадку (6) до корпусу пристрою, заздалегідь поєднавши мітки (5) на корпусі (2) і насадці (6), і натискуйте на насадку (6) до характерного клацання.
- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Включите фен і виберіть необхідний режим сушки перемикачем (3).
- Накрутите на щітку невелике пасмо волосся.
- Протягом декількох секунд сушите волосся гарячим повітрям, регулюючи силу і температуру повітряного потоку за допомогою перемикача режимів роботи (3).
- Звільните волосся.
- Перед розчісуванням волосся охолодите їх потоком холодного повітря, встановивши перемикач (3) в положення «❄».
- Після закінчення роботи встановите перемикач (3) в положення «0» і вийміть вилку мережевого шнура з розетки.
- Для зняття насадки натискуйте кнопку фіксатора (5), і зніміть насадку.

Догляд та обслуговування
- Встановите перемикач (3) в положення «0» і відключите фен від мережі.
- Очистите решітки повітрозбірника (1) за допомогою щітки або використовуйте пилосос з відповідною насадкою.
- Корпус фену-щітки протріть злегка вологою тканиною, після чого витріть його досуха.
- Забороняється використовувати для чищення корпусу розчинники або абразивні миючі засоби, а так само забороняється занурювати корпус фену-щітки у воду або будь-які інші рідини.

Зберігання
- Якщо фен-щітка не використовується, завжди виймайте вилку мережевого шнура з розетки.
- Акуратно поводьтеся з мережевим шнуром, намагайтеся не смикати, перекручувати або розтягувати його, особливо біля вилки мережевого шнура, ніколи не обмотуйте мережевий шнур довкола корпусу фену-щітки.
- Якщо шнур перекручується під час використання фену-щітки, періодично розпрямляйте його.
- Для зручності зберігання передбачена петелька для підвішування, на якій можна зберігати пристрій за умови, що в цьому положенні на пристрій не потраплятиме вода.
- Зберігаєте фен-щітку в сухому місці прохолодному місці недоступному для дітей.

Специфікація
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальна потужність: 600 Вт
Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

Фен-шчотка

Апісанне прылады
1. Рашотка паветразаборніка
2. Корпус фена
3. Пераключальнік рэжымаў працы
4. Кнопка-фіксатар насадкі
5. Пазнака ўсталёўкі насадкі
6. Насадка - шчотка Ø 24 мм

Увага! Не выкарыстоўваць прыладу зблізку ёмістасцяў, якія змяшчаюць ваду (ванна, басейн і г.д.).
– Пры выкарыстанні прылады ў ванным пакоі варта адключаць прыладу
– ад сеткі пасля яе эксплуатацыі, а менавіта, адлучыўшы вілку сеткавага шнура ад разеткі, бо блізкасць вады ўяўляе небяспеку, нават калі прылада выключана выключальнікам;
– Для дадатковай абароны мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага
– адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, у сетку сілкавання ваннага пакоя; пры ўсталёўцы трэба звярнуцца да адмыслоўца;

МЕРЫ БЯСПЕКІ
Перад выкарыстаннем фена-шчоткі ўважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі. Захоўвайце дадзенае кіраўніцтва на працягу ўсяго тэрміна эксплуатацыі.

- Перад уключэннем фена-шчоткі пераканайцеся, што напруга электрычнай сеткі адпавядае працоўнай напрузе прылады.
- Выкарыстоўвайце прыбор толькі па яго прамым прызначэнні, ужывайце толькі тыя насадкі, якія ўваходзяць у камплект пастаўкі.
- Ніколі не пакідайце прыбор, які працуе, без нагляду.
- Не ўключайце прыбор у месцах, дзе распыляюцца аэразолі або выкарыстоўваюцца лёгкаўзгаральныя вадкасці.
- Заўсёды адключайце прыбор ад сеткі пасля выкарыстання і перад чысткай.
- Вымаючы вілку сеткавага шнура з разеткі, не цягніце за сеткавы шнур, а трымайцеся за вілку сеткавага шнура.
- Не бярыцеся за корпус фена-шчоткі і вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не кладзіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа зваліцца ў ванну ці ракавіну, напоўненую вадой, не апускайце прыладу ў ваду ці любую іншую вадкасць.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця ванны.
- Пры выкарыстанні прыбора ў ванным пакоі варта адключаць прыбор ад сеткі пасля яго эксплуатацыі, а менавіта вымаць вілку сеткавага шнура з разеткі, бо блізкасць вады ўяўляе небяспеку, нават калі прылада выключана выключальнікам.
- Калі прылада звалілася ў ваду, неадкладна вымiце вілку сеткавага шнура з разеткі, толькі пасля гэтага можна дастаць прыбор з вады.
- З меркаванняў бяспекі для дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, без нагляду.

Увага! Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці плёнкай. **Небяспека ўдушша!**

- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць фен-шчотку ў якасці цацкі.
- Будзьце асабліва ўважлівыя, калі прыладай карыстаюцца дзеці ці людзі з абмежаванымі магчымасцямі.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобай, якая адказвае за іх бяспеку, ім не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе няправільным выкарыстанні.
- Не выкарыстоўвайце прыладу, калі вы знаходзіцеся ў сонным стане.
- Бярыцеся за працуючы прыбор толькі ў зоне рукаяткі.
- Не выкарыстоўвайце прыбор для ўкладкі мокрых валасоў ці сінтэтычных парыкоў.
- Не накіроўвайце гарачае паветра ў вочы ці на іншыя цеплаадчувальныя часткі цела.
- Пазбягайце судотыкі гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.
- Насадка-шчотка падчас працы награваецца. Перад яе здыманнем дайце ёй астыць.
- Не губляйце і не ўстаўляйце староннія прадметы ў любыя адтуліны корпуса прыбора.
- Забараняецца зачыняць паветраныя адтуліны фена-шчоткі, не кладзіце яго на мяккую паверхню (на ложак ці канапу), дзе паветраныя адтуліны могуць быць заблакаваны. У паветраных адтулінах не павінна быць пуху, пылі, валасоў і г.д.
- Пазбягайце траплення валасоў у рашотку паветразаборніка падчас працы прыбора.
- Пры эксплуатацыі прыбора рэкамендуецца разматаць сеткавы шнур на ўсю яго даўжыню.
- Сеткавы шнур не павінен:
– датыкацца з гарачымі прадметамі,
– працягвацца праз вострыя беражкі,
– выкарыстоўвацца ў якасці ручкі для пераноскі прыбора.
- Перыядычна правярайце стан ізаляцыі сеткавага шнура і сеткавай вілкі.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу пры пашкоджанні сеткавай вілкі ці сеткавага шнура, калі яна працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення. Па ўсіх пытаннях рамонту звяртайцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.
- Перш чым прыбраць фен-шчотку на захоўванне, абавязкова дайце ёй астыць і ніколі не абмотвайце вакол яе сеткавы шнур.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯГА ВЫКАРЫСТАННЯ.

Інструкцыя па эксплуатацыі
- Выміце фен-шчотку з пакавання.
- Цалкам разматайце сеткавы шнур.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
- Усталюйце пераключальнік рэжымаў працы (3) у адно са становішчаў:
«0» - фен-шчотка адключана,
«1» - падача цёплага паветра для сушкі і мяккай укладкі валасоў,
«2» - падача гарачага паветра для паскоранай сушкі валасоў і мадэлявання прычоскі,
«❄» - падача халоднага паветра для фіксацыі прычоскі.

Рэжым падачы халоднага паветра
З дапамогай дадзенай функцыі, пры ўсталёўцы пераключальніка (3) у пазіцыю «❄», можна панізіць тэмпературу паветранага струменя. Гэта дазваляе зафіксаваць форму пасмы, папярэдне высушанага цёплым ці гарачым паветрам.

Насадка - шчотка
Выкарыстоўвайце насадкі-шчоткі (6) для ўкладкі ці завіўкі валасоў.
- Далучыце насадку (6) да корпуса прылады, папярэдне сумясціўшы пазнакі (5) на корпусе (2) і насадцы (6), і націсніце на насадку (6) да характэрнай пстрычкі.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
- Уключыце фен і выбярыце неабходны рэжым сушкі пераключальнікам(3).
- Накруціце на шчотку невялікую пасму валасоў.
- На працягу некалькіх секунд сушыце валасы гарачым паветрам, рэгулюючы сілу і тэмпературу паветранага струменя з дапамогай пераключальніка рэжымаў працы (3).
- Вызваліце валасы.
- Перад расчэсваннем валасоў астудзіце іх струменем халоднага паветра, усталяваўшы пераключальнік (3) у становішча «❄».
- Па канчатку працы ўсталюйце пераключальнік (3) у становішча «0» і выміце вілку сеткавага шнура з разеткі.
- Для здымання насадкі націсніце кнопку фіксатара (5), і зніміце насадку.

Догляд і абслугоўванне
- Усталюйце пераключальнік (3) у становішча «0» і адключыце фен ад сеткі.
- Ачысціце рашотку паветразаборніка (1) пры дапамозе шчоткі ці выкарыстоўвайце пыласос з адпаведнай насадкай.
- Корпус фена-шчоткі пратрыце злёгку вільготнай тканінай, пасля чаго вытрыце яго насуха.
- Забараняецца выкарыстоўваць для чысткі корпуса растваральнікі ці абразіўныя мыйныя сродкі, а гэтак жа забараняецца апускаць корпус фена-шчоткі ў ваду ці любыя іншыя вадкасці.

Захоўванне
- Калі фен-шчотка не выкарыстоўваецца, заўсёды вымайце вілку сеткавага шнура з разеткі.
- Акуратна звяртайцеся з сеткавым шнуром, імкніцеся не тузаць, перакручваць ці расцягваць яго, асабліва каля вілкі сеткавага шнура, ніколі не абмотвайце сеткавы шнур вакол корпуса фена-шчоткі.
- Калі шнур перакручваецца падчас выкарыстання фена-шчоткі, перыядычна распроствайце яго.
- Для выгоды захоўвання прадугледжана пяцелька для падвешвання, на якой можна захоўваць прыладу пры ўмове, што ў гэтым становішчы на прыладу не будзе трапляць вада.
- Захоўвайце фен-шчотку ў сухім прахалодным месцы недаступным для дзяцей.

Спецыфікацыя
Электрасілкаванне: 220-240 В ~ 50 Гц
Максімальная магутнасць: 600 Вт

Вытворца захоўвае за сабой права змяняць дызайн і тэхнічныя характарыстыкі прылады без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы прылады - 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

ЎЗБЕК

Fen-cho'tka

Jihozning asosiy qismlari
1. Havo olish joyi panjarasi
2. Fen korpusi
3. Ishlash holatini o'zgartirish murvati
4. Birikmani mahkamlash tugmasi
5. Birikmani kiydirish belgisi
6. Birikma-cho'tka Ø 24 mm

Diqqat! Jihozni suv solingan idishlar, havzalar (vanna, basseyn va hk.) yaqinida ishlatmang.
– Jihozni vannaxonada ishlatganda, ishlatib bo'lgach uni elektrdan ajratib qo'yish, ya'ni elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi fen tugmasi bosib o'chirilgani bilan suv yaqin bo'lgani uchun xavfli bo'ladi;
– Qo'shimcha himoya qilish uchun jihoz quvvvat oladigan elektr zanjiriga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan ko'p bo'lmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi; uni o'rnatish uchun mutaxassisni chaqiring.

XAVFSIZLIK QOIDALARI
Fen-cho'tkani ishlatishdan oldin foydalanish qoidalarini diqqat bilan o'qib chiqing. Jihoz ishlatilgan vaqtda qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.

- Ishlatishdan oldin fen-cho'tka ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Jihozni faqat bevosita maqsadiga qarab ishlating, faqat jihoz bilan qo'shib beriladigan birikmalarni ishlating.
- Hech qachon ishlayotgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Jihozni aerozol purkalayotgan, tez yonadigan suyuqliklar ishlatilayotgan joyda ishlatmangj.
- Ishlatib bo'lgandan keyin va tozalashdan oldin jihozni albatta elektrdan ajratib qo'ying.
- Elektrdan ajratganda shnuridan emas, elektr vilkasidan ushlab chiqarib oling.
- Fen-cho'tka korpusini va elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- jihozni suv solingan vanna yoki qo'l yuvgichga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'ymang, jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Vannaga tushganda jihozni ishlatmang.
- Jihoz vannaxonada ishlatilganda ishlatib bo'lish bilan uni elektrdan ajratish, ya'ni elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi suv yaqin bo'lgani uchun jihoz tugmasi bosib o'chirilgani bo'lsa ham xavfli bo'ladi.
- Agar jihoz suvga tushib ketsa elektr vilkasini tez rozetkadan chiqarib oling, faqat shundan keyingina jihozni suvdan olish mumkin bo'ladi.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.
- Diqqat! Bolalar polietilen xaltalarni yoki plyonkani o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang. Bo'g'ilish xavfi bor!
- Bolalar fen-cho'tkani o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
- Jihozni bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar ishlatganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihoz bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishiga mo'ljallanmagan, juda zarur bo'lganda ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxs jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatishi va noto'g'ri ishlatganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini yaxshilab tushuntirishi kerak.
- Uyqungiz kelib turganda jihozni ishlatmang.
- Ishlayotgan jihozni faqat dastagidan ushlang.
- Jihozni xo'l soch yoki sun'iy yasama sochni turmaklashga ishlatmang.
- Issiq havoni ko'zga yoki issiqqa ta'sirchan boshqa a'zolarga qaratmang.
- Jihozning issiq qismlari yuzga, bo'yinga yoki boshqa issiqqa ta'sirchan a'zolarga tegishidan ehtiyot bo'ling.
- Ishlayotganida birikma-cho'tka birikmasi qizib ketadi. Uni chiqarib olishdan oldin sovushini kutib turing.
- Jihozni tushirib yubormang, jihoz korpusidagi ochiq joylarga yot jismlarni kiritmang.
- Fen-cho'tkaning havo kiradigan joylarini berkitib qo'yish ta'qiqlanadi, uni havo kiradigan joylari berkilib qolishi mumkin bo'lgan yumshoq joylarga (krovat, divanga) qo'ymang. Havo kirish joyida par, chang, soch tolalari va hk. bo'lmasligi kerak.
- Ishlayotganda havo kirish panjarasiga soch tushirmang.
- Jihoz ishlatilganda elektr shnurini to'liq chiqarib qo'yish tavsiya qilinadi, lekin qizil belgidan oshirib chiqarmaslik kerak.
- Elektr shnuri:
– issiq buyumlarga tegmasligi kerak,
– o'tkir qirralardan o'tkazilmasligi kerak,
– jihozni ko'tarish uchun ishlatilmasligi kerak.
- Elektr shnuri izolyasiyasini vaqti-vaqti bilan tekshirib turing.
- Elektr vilkasi, shnuri shikastlangan, bir ishlab bir ishlamayotgan, suvga tushib ketgan jihozni ishlatish ta'qiqlanadi. Ta'mirlatish uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Fen-cho'tkani olib qo'yishdan oldin albatta sovushini kutib turing, hech qachon elektr shnurini fenga o'ramang.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN

Ishlatish tartibi
- Fen-cho'tkani qutisidan oling.
- Elektr shnurini to'liq chiqaring.
- Elektr vilkasini rozetkaga ulang.
- Murvatini (3) surib quyidagi holatlardan biriga qo'ying:
«0» – fen-cho'tka o'chirilgan;
«1» – sochni quritish va yengil turmaklash uchun iliq havo berish;
«2» – sochni tez quritish va murakkab turmaklash uchun issiq havo berish.
«❄» – soch turmagini qotirish uchun sovuq havo berish.

Sovuq havo berish
Bu funksiyani ishlatganda murvatni (3) «❄» tomonga o'tkazib chiqayotgan havo haroratini pasaytirish mumkin. Shunda iliq yoki issiq havo bilan quritilgan soch jingalagini qotirish mumkin.

Birikma cho'tka
Sochni turmaklash yoki jingalak qilish uchun birikma-cho'tka (6) ishlatiladi.
- Birikmadagi (6) va korpusdagi (2) belgini (5) bir-biriga to'g'rilab birikmani (6) jihoz korpusiga mahkamlang, chiqillagan ovoz eshitulguncha birikmani (6) bosing.
- Elektr vilkani rozetkaga ulang.
- Fenni ishlating, murvatni (3) surib kerakli ishlash holatini tanlang.
- Cho'tkaga kamroq soch tutamini o'rang.
- Ishlash holatini o'zgartirish murvatini (3) surib havo harorati va tezligini o'zgartiring va bir necha sekund sochni issiq havo bilan quriting.
- Sochni chiqaring.
- Tarashdan oldin murvatni (3) «❄» tomonga o'tkazib sochni sovuq havo bilan sovuting.
- Ishlatib bo'lgandan so'ng murvatni (3) «0» tomonga o'tkazing, elektr shnurini rozetkadan chiqaring.
- Birikmani ajratish uchun mahkamlagich tugmasini (5) bosib birikmani chiqarib oling.

Tozalash va ehtiyot qilish
- Murvatni (3) «0» tomonga o'tkazing, fenni elektrdan ajrating.
- Havo kirish joyi panjarasini (1) cho'tka yoki to'g'ri keladigan birikma biriktirilgan chang yutgich bilan tozalang.
- Fen-cho'tka korpusini nam mato bilan arting, so'ng quruq mato bilan artib quriting.
- Korpusini tozalash uchun qirib tozalaydigan vositalar, eritgichlar ishlatish ta'qiqlanadi, fen-cho'tka korpusini suvga yoki boshqa suyuqlikka solish ta'qiqlanadi.

Saqlash
- Agar fen-cho'tka ishlatilmayotgan bo'lsa elektr vilkasini albatta rozetkadan chiqarib qo'ying.
- Elektr shnurini ehtiyot qiling, ayniqsa elektr vilkasi oldida tortmang, aylantirmang, cho'zmang, hech qachon elektr shnurini fen-cho'tka korpusiga o'ramang.
- Agar fen ishlatilayotgan vaqtda elektr shnuri aylanib qolsa, to'g'rilab turing.
- Saqlash qulay bo'lishi uchun ilmoq qo'yilgan, jihozni unga ilib saqlash mumkin, lekin jihoz ilingan joyidan suvga tushib ketmaydigan bo'lishi kerak.
- Fen-cho'tkani quruq, salqin, bolalarning qo'li yetmaydigan joyga qo'yib saqlang.

Xususiyatlari
Ishlaydigan elektr quvvati: 220-240V ~ 50 Hz
Eng ko'p ishlatadigan quvvati: 600 W

Ishlab chiqaruvchi oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini o'zgartirish huquqini saqlab qoladi.

Jihozning ishlash muddati – 3 yil

Kafolat shartlari
Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

Ushbu jihoz 89/336 YAES Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (73/23 YAES) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
DE Die betriebsanweisung 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
RO/MD Instrucţiune de exploatare 6
CZ Návod k použití 7
UA Інструкція з експлуатації 8
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі 9
UZ Foydalanish qoidalari 10

Фен-щетка
MW-2303 VT/PK

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2012
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2012

MW-2303.indd 2
30.11.2012 14:34:33